



DAILY INFORMATION BULLETIN

ISSUED BY GOVERNMENT INFORMATION SERVICES
BEACONSFIELD HOUSE, HONG KONG. TEL.: 842 8777

TUESDAY, DECEMBER 17, 1991

<u>CONTENTS</u>	<u>PAGE NO.</u>
ISSUES CRUCIAL TO EDUCATIONAL QUALITY BEING ADDRESSED	1
GOVT ADOPTS NEW APPROACH IN PSYCHIATRIC REHABILITATION	2
THREE LOTS OF LAND FETCH \$1,807 MILLION	4
CONSULTATION ON MEASURES AGAINST LEAVING CHILDREN UNATTENDED DUE TO EXPIRE	5
272 VOLUNTARY RETURNEES BACK TO VIETNAM	5
GOOD CITIZEN AWARDS PRESENTATION	6
USE PUBLIC TRANSPORT DURING HOLIDAYS	7
NOVEMBER ANTI-POLLUTION PROSECUTION FIGURE RELEASED	8
FIREMEN PRAISED FOR FIGHTING TV CITY FIRE	15
FRESH WATER CUT IN SHEUNG SHUI	15
HONG KONG GOVERNMENT EXCHANGE FUND TENDER RESULTS	16
HONG KONG GOVERNMENT EXCHANGE FUND MONEY MARKET OPERATIONS	17

ISSUES CRUCIAL TO EDUCATIONAL QUALITY BEING ADDRESSED

* * * * *

HONG KONG IS ADDRESSING A SET OF ISSUES RELATING TO LANGUAGE IN EDUCATION CRUCIAL TO ACHIEVEMENT AND MAINTENANCE OF EDUCATIONAL QUALITY, THE SECRETARY FOR EDUCATION AND MANPOWER, MR JOHN CHAN, SAID TODAY (TUESDAY).

SPEAKING AT THE OPENING OF THE SEVENTH INTERNATIONAL CONFERENCE ORGANISED BY THE INSTITUTE OF LANGUAGE IN EDUCATION, MR CHAN SAID THE POLICY WAS TO ENCOURAGE SCHOOLS TO ADOPT CHINESE AS THE MEDIUM OF INSTRUCTION BUT TO LEAVE IT TO INDIVIDUAL SCHOOL AUTHORITIES TO DECIDE WHETHER THEIR MEDIUM SHOULD BE ENGLISH OR CHINESE.

HE ALSO SAID THAT THE USE OF THE SO-CALLED "MIXED-CODE" IN SCHOOLS SHOULD BE REDUCED IN FAVOUR OF CLEAR AND CONSISTENT USE IN EACH CLASS OF CHINESE OR ENGLISH IN RESPECT OF TEACHING, TEXTBOOKS AND EXAMINATIONS.

"WE ARE TAKING THE VIEW THAT EACH STUDENT SHOULD BE EDUCATED IN THE SECONDARY SCHOOL IN THE MEDIUM WHICH WILL ENABLE EFFECTIVE COGNITIVE AND ACADEMIC DEVELOPMENT TO TAKE PLACE," HE STRESSED.

MR CHAN EXPLAINED THAT THE TEACHING OF CHINESE AND ENGLISH AS SUBJECTS SHOULD DIRECTLY SUPPORT THE USE OF CHINESE OR ENGLISH AS MEDIUMS OF INSTRUCTION, AND THAT THE STUDENTS SHOULD BE ASSISTED TO SWITCH FROM CHINESE TO ENGLISH AS MEDIUMS OF INSTRUCTION, AT VARIOUS STAGES IN THE EDUCATION SYSTEM.

THE ASSISTANCE, HE SAID, WOULD INCLUDE VARIOUS KINDS OF "BRIDGING" AND INTENSIVE COURSES, AND OTHER FORMS OF LANGUAGE ENHANCEMENT.

EARLIER, THE DIRECTOR OF EDUCATION, MR LI YUET-TING, SAID ALTHOUGH THE CHINESE AND ENGLISH LANGUAGES WERE VERY DIFFERENT, IT WAS IMPORTANT THAT THEY BE CONSIDERED TOGETHER IN THE PARTICULAR HONG KONG MILIEU, AND IN THE CONTEXT OF THE CURRICULUM AS A WHOLE.

"INDEED, THE GOVERNMENT IS CONVINCED THAT IF HONG KONG IS TO CONTINUE TO RETAIN ITS POSITION AS A LEADING INTERNATIONAL CENTRE OF FINANCE, TRADE AND INDUSTRY, BILINGUALISM IS ESSENTIAL," HE STRESSED.

MR LI WELCOMED THE MANY DISTINGUISHED SPEAKERS AND PARTICIPANTS FROM OVERSEAS, AND GUESTS FROM THE WORLD OF DIPLOMACY AND COMMERCE AND INDUSTRY WHO ATTENDED THE OPENING CEREMONY.

THERE ARE NEARLY 400 PARTICIPANTS AT THE THREE-DAY CONFERENCE AND PLENARY SESSIONS, WITH MORE THAN 100 OF THEM HONG KONG TEACHERS.

AMONG THE TOPICS TO BE DISCUSSED DURING THE PLENARY SESSIONS AND WORKSHOPS WILL BE :

- * THE CONCEPT OF QUALITY IN LANGUAGE LEARNING, LANGUAGE TEACHING AND LANGUAGE USE;

- * QUALITY IN SCHOOLS: THE TRAINING OF TEACHERS;
- * RELATIONSHIPS WITH SCHOOLS;
- * QUALITY IN LANGUAGE EDUCATION AND ECONOMIC IMPERATIVES;
- * LANGUAGE STANDARDS;
- * KEY AREAS IN THE PURSUIT OF QUALITY; AND
- * ASSESSMENT, APPRAISAL AND MONITORING.

"AS IN THE PAST SIX CONFERENCES, THE SPEAKERS INCLUDE SOME OF THE WORLD'S LEADING AUTHORITIES ON LANGUAGE LEARNING AND TEACHING," A SPOKESMAN FOR THE EDUCATION DEPARTMENT SAID.

THEY INCLUDE THE PROFESSOR OF EDUCATION, NORTHERN TERRITORY UNIVERSITY, AUSTRALIA, PROF FRANCES CHRISTIE; THE HEAD OF THE DEPARTMENT OF FOREIGN LANGUAGES AT ASTON UNIVERSITY, ENGLAND, PROF NIGEL REEVES; THE DIRECTOR OF THE CHINESE LANGUAGE AND RESEARCH CENTRE OF THE NATIONAL UNIVERSITY OF SINGAPORE, DR LOO SHAW CHANG; THE DIRECTOR OF HENAN TV UNIVERSITY, TIANJIN, PROF TIAN BENNA; AND DR BONIFACIO SIBAYAN, A NOTED FILIPINO SOCIOLINGUIST.

- - - - 0 - - - -

GOVT ADOPTS NEW APPROACH IN PSYCHIATRIC REHABILITATION

* * * * *

THE GOVERNMENT HAS ADOPTED A NEW APPROACH IN THE DELIVERY OF PSYCHIATRIC REHABILITATION SERVICES TO HELP PATIENTS LIVE AND FUNCTION AS A USEFUL MEMBER OF THE COMMUNITY.

SPEAKING AT THE OPENING CEREMONY OF A CONFERENCE ON "PSYCHIATRIC REHABILITATION: THE ASIAN EXPERIENCE" TODAY (TUESDAY), THE SECRETARY FOR HEALTH AND WELFARE, MRS ELIZABETH WONG, SAID COMMUNITY SUPPORT AND SELF-AWARENESS WERE KEY FACTORS CONTRIBUTING TO A SUCCESSFUL PSYCHIATRIC PROGRAMME.

"IN HOHG KONG, SINCE 1985, PUBLIC EDUCATION ON REHABILITATION HAS BEEN GIVEN A MAJOR STATUS IN THE PUBLICITY CAMPAIGNS OF THE GOVERNMENT.

"A KEY AIM OF OUR PUBLIC EDUCATION PROGRAMMES IS TO PROMOTE PUBLIC UNDERSTANDING OF MENTAL HEALTH AND COMMUNITY ACCEPTANCE OF PERSONS WITH MENTAL ILLNESS," MRS WONG SAID.

"THIS TASK, THOUGH DIFFICULT, IS IMPORTANT AND WE CONTINUE TO WORK ON THIS WITH A VIEW TO REMOVING ANY MISCONCEPTION ABOUT MENTAL ILLNESS AND TO INCULCATE COMMUNITY SUPPORT FOR PERSONS SO AFFLICTED," SHE ADDED.

MRS WONG SAID THE CLIENT'S OWN AWARENESS OF THE ILLNESS AND READINESS TO SEEK PSYCHIATRIC HELP WAS ANOTHER IMPORTANT FACTOR.

"EARLY RECOGNITION OF THE SYMPTOMS OF MENTAL ILLNESS, PARTICULARLY BY FAMILY MEMBERS OF THE PATIENTS, IS IMPORTANT FOR EARLY TREATMENT AND PREVENTION OF THE ONSET OF RESIDUAL DISABILITY," SHE SAID.

ON SERVICE NETWORK, THE SECRETARY SAID THE GOVERNMENT'S MENTAL HEALTH SERVICE WAS REORGANISED IN 1990.

"INSTEAD OF FACILITY-BASED, THE SERVICE IS NOW TEAM-BASED.

"THE EXECUTIVE ARM CONSISTS OF CONSULTANT-LED MULTI-DISCIPLINARY TEAMS EACH PROVIDING SIMILAR SCOPE OF SERVICES, INCLUDING HOSPITAL BEDS IN PSYCHIATRIC HOSPITALS, PSYCHIATRIC SUPPORT TO GENERAL HOSPITALS, DISTRICT-BASED PSYCHIATRIC OUT-PATIENT CLINICS AND DAY HOSPITALS, AS WELL AS A TEAM OF OCCUPATIONAL THERAPISTS AND COMMUNITY PSYCHIATRIC NURSES.

"PATIENTS ARE MANAGED BY THE SAME TEAM OF STAFF REGARDLESS OF THEIR DESTINATION. THIS HAS ENHANCED BETTER CONTINUITY OF CARE THROUGH BETTER CO-ORDINATED MULTI-DISCIPLINARY EFFORTS," MRS WONG SAID.

THE SECRETARY SAID CONSIDERATION WOULD BE GIVEN TO THE DEVELOPMENT OF TWO SUB-SPECIALTIES, NAMELY, PSYCHOGERIATRICS AND COMMUNITY PSYCHIATRY, BOTH OF WHICH WERE HEAVILY REHABILITATION ORIENTED.

TO IMPROVE THE PATIENT INFORMATION SYSTEM FOR MENTALLY ILL PATIENTS THE GOVERNMENT WAS CONSIDERING THE ESTABLISHMENT OF A DATA BASE FOR INDIVIDUAL PATIENTS CONTAINING RELEVANT INFORMATION REGARDING THEIR MENTAL ILLNESS.

SUCH INFORMATION SYSTEM WOULD LINK UP THE EXISTING INFORMATION SYSTEM IN SOCIAL WELFARE ORGANISATIONS, THE SECRETARY SAID.

THE GOVERNMENT WAS ALSO WORKING TO PROMOTE MUTUAL COMMUNICATION WITH AND EARLY PARTICIPATION OF THE WELFARE SERVICE PROVIDERS BY INVITING THEIR PARTICIPATION IN MEETINGS OF COMMUNITY WORK AND AFTERCARE UNITS OF THE MAJOR HOSPITALS.

"THE AIM IS TO EFFECT BETTER ASSESSMENT AND DEVISE WELL-TAILORED AND COMPREHENSIVE REHABILITATION PLANS FOR THE PATIENTS.

"THE EXACT ARRANGEMENTS WILL BE DECIDED ACCORDING TO EXPERIENCE GAINED," MRS WONG SAID.

THE SECRETARY SAID SINCE THE PUBLICATION OF THE WHITE PAPER ON "INTEGRATING THE DISABLED INTO THE COMMUNITY : A UNITED EFFORT" IN 1977, MANY SERVICES HAD BEEN SET UP OR IMPROVED.

"IN RETROSPECT, HOWEVER, WHILE SUCH SERVICES MIGHT HAVE CONTRIBUTED TO THE WELL-BEING OF DISABLED PERSONS, FEW OF THEM APPEAR TO HAVE BENEFITTED FROM THE CONCEPT OF INTEGRATION AS PROMULGATED IN THE WHITE PAPER.

"FOR EXAMPLE, MENTALLY ILL PERSONS ARE NEITHER UNDERSTOOD NOR FOR THE MOST PART ACCEPTED BY THE MANY IN THE COMMUNITY," MRS WONG SAID.

SHE SAID THE CONCERTED EFFORTS OF GOVERNMENT, CONCERNED NON-GOVERNMENTAL ORGANISATIONS AND MEMBERS OF VARIOUS PROFESSIONS IN THIS FIELD WERE REQUIRED IN ORDER TO ACHIEVE SUCCESS IN THE REHABILITATION OF MENTALLY ILL PERSONS.

SHE ADDED THAT A WORKING PARTY SET UP IN JANUARY THIS YEAR TO REVIEW POLICIES AND SERVICES FOR THE DISABLED PERSONS WOULD BE RELEASING EARLY NEXT YEAR A GREEN PAPER SETTING OUT PROPOSALS FOR THE WAY FORWARD.

- - - - 0 - - - -

THREE LOTS OF LAND FETCH \$1,807 MILLION
* * * * *

THREE PIECES OF GOVERNMENT LAND OFFERED FOR SALE AT A PUBLIC AUCTION THIS (TUESDAY) AFTERNOON BY THE BUILDINGS AND LANDS DEPARTMENT WERE SOLD FOR A TOTAL OF \$1,807 MILLION.

THE FIRST LOT, LOCATED OFF TAT CHEE AVENUE, AREA TWO, YAU TAT TSUEN IN KOWLOON, HAS AN AREA OF ABOUT 10,470 SQUARE METRES AND IS INTENDED FOR PRIVATE RESIDENTIAL PURPOSES.

IT WAS BOUGHT BY WARHOL CO. LTD. AT \$705 MILLION AFTER BIDDING OPENED AT \$600 MILLION.

THE BUILDING COVENANT STIPULATES THAT THE DEVELOPER HAS TO COMPLETE A GROSS FLOOR AREA OF NOT LESS THAN 16,470 SQUARE METRES ON OR BEFORE DECEMBER 31, 1994.

THE SECOND LOT, LOCATED AT KING'S PARK RISE, KOWLOON, HAS AN AREA OF ABOUT 6,417 SQUARE METRES. IT IS ALSO FOR PRIVATE RESIDENTIAL PURPOSES.

BIDDING OPENED AT \$750 MILLION AND IT WAS BOUGHT BY SUPREME RIGHT LTD., FURTHER GOOD DEVELOPMENT LTD. AND PYTHON CO. LTD. AT \$900 MILLION.

ACCORDING TO THE BUILDING COVENANT, THE DEVELOPER HAS TO COMPLETE A GROSS FLOOR AREA OF NOT LESS THAN 19,251 SQUARE METRES ON OR BEFORE DECEMBER 31, 1995.

THE THIRD LOT IS LOCATED ON YIP KAN STREET, WONG CHUK HANG, HONG KONG.

WITH AN AREA OF ABOUT 4,172 SQUARE METRES IT IS EARMARKED FOR A MULTI-STOREY LORRY PARK AND NON-INDUSTRIAL (EXCLUDING PRIVATE RESIDENTIAL, PETROL FILLING STATION, GODOWN AND HOTEL) PURPOSES.

/IT WAS

- 5 -

IT WAS BOUGHT BY LEE MAY INVESTMENTS LTD. AT \$202 MILLION. BIDDING OPENED AT \$100 MILLION.

THE BUILDING COVENANT STIPULATES THAT A GROSS FLOOR AREA OF NOT LESS THAN 46,000 SQUARE METRES HAS TO BE COMPLETED ON OR BEFORE DECEMBER 31, 1995.

THE AUCTION WAS HELD IN CITY HALL THEATRE AND WAS CONDUCTED BY GOVERNMENT LAND AGENT, MR LEUNG LOK-YIU.

- - - - 0 - - - -

CONSULTATION ON MEASURES AGAINST LEAVING
CHILDREN UNATTENDED DUE TO EXPIRE

* * * * *

A SOCIAL WELFARE DEPARTMENT SPOKESMAN TODAY (TUESDAY) REMINDED THE PUBLIC TO SUBMIT THEIR VIEWS ON MEASURES TO PREVENT CHILDREN FROM BEING LEFT UNATTENDED AT HOME BEFORE A PUBLIC CONSULTATION EXERCISE EXPIRES BY THE END OF THIS MONTH.

"VIEWS AND SUGGESTIONS ON THE ISSUE SHOULD REACH THE DIRECTOR OF SOCIAL WELFARE AS SOON AS POSSIBLE," THE SPOKESMAN SAID.

HE RECALLED THAT FOLLOWING A SPATE OF FATAL ACCIDENTS INVOLVING CHILDREN BEING LEFT UNATTENDED AT THEIR HOMES, THERE HAD BEEN WIDESPREAD PUBLIC CONCERN OVER THE ISSUE.

"THE RECURRENCE OF SUCH MISHAPS HAS PROMPTED CALLS ON THE GOVERNMENT TO PREVENT CHILDREN FROM BEING LEFT UNATTENDED," THE SPOKESMAN NOTED.

A PUBLIC CONSULTATION EXERCISE WAS, THEREFORE, LAUNCHED FROM OCTOBER THIS YEAR TO INVITE VIEWS AND OPINIONS ON HOW TO TACKLE THE PROBLEM, HE ADDED.

SO FAR ABOUT 45 SUBMISSIONS HAVE BEEN RECEIVED BY THE DEPARTMENT.

- - - - 0 - - - -

272 VOLUNTARY RETURNEES BACK TO VIETNAM

* * * * *

A GROUP OF 272 VIETNAMESE MIGRANTS TODAY (TUESDAY) RETURNED TO VIETNAM UNDER THE UNHCR'S VOLUNTARY REPATRIATION PROGRAMME.

COMPRISING 97 MEN, 61 WOMEN, 60 BOYS AND 54 GIRLS, THEY WERE THE 82ND BATCH TO GO BACK UNDER THE PROGRAMME.

THIS GROUP BROUGHT TO 7,403 THE TOTAL NUMBER OF VIETNAMESE MIGRANTS WHO HAVE RETURNED VOLUNTARILY THIS YEAR, AND TO 13,722 THE TOTAL NUMBER OF RETURNEES SINCE THE PROGRAMME STARTED IN MARCH 1989.

- - - - 0 - - - -

TUESDAY, DECEMBER 17, 1991

- 6 -

GOOD CITIZEN AWARDS PRESENTATION

* * * * *

THE STORY OF THE SUCCESSFUL ARREST BY TWO CITIZENS OF A BANK ROBBER GIVES FURTHER PROOF THAT THE CO-OPERATION OF THE PUBLIC IS OF UTMOST IMPORTANCE IN THE FIGHT AGAINST CRIME.

DESPATCH RIDER MR LEE KAM-WAH AND TAXI DRIVER MR TAM SUI-SUM WERE PRESENTED WITH THE GOOD CITIZEN OF THE YEAR AWARD TODAY (TUESDAY) FOR THEIR EXCEPTIONAL BRAVERY AND RESOURCEFULNESS IN SUBDUING A BANK ROBBER IN OCTOBER LAST YEAR.

ON OCTOBER 30, 1990, MR LEE, WITNESSING A BANK ROBBERY IN KOWLOON CITY ROAD, TOOK THE INITIATIVE TO FOLLOW THE CULPRIT WHO HAD BOARDED MR TAM'S TAXI.

AT A STOP BEFORE A RED TRAFFIC LIGHT, MR LEE MANAGED TO INFORM MR TAM OF THE IDENTITY OF HIS PASSENGER. THE TWO OF THEM THEN JOINTLY GUARDED THE MAN UNTIL THE ARRIVAL OF THE POLICE.

AT TODAY'S PRESENTATION CEREMONY, 46 INDIVIDUALS WERE ALSO HONOURED WITH THE GOOD CITIZEN AWARD IN RECOGNITION OF THEIR CONTRIBUTION IN THE PREVENTION OR DETECTION OF CRIME.

SPEAKING AT THE CEREMONY, THE ACTING SECRETARY FOR SECURITY, MR IAN STRACHAN, COMMENDED THE GOOD CITIZENS FOR HAVING DEMONSTRATED THE VERY IMPORTANT ROLE A CITIZEN COULD PLAY IN THE FIGHT AGAINST CRIME.

"THE OVERALL CRIME RATE IN HONG KONG IS LOW WHEN COMPARED WITH OTHER MAJOR WESTERN CITIES. THE GOVERNMENT IS DETERMINED THAT IT SHOULD REMAIN SO," MR STRACHAN SAID.

NOTING THAT THE OVERALL CRIME FIGURES THIS YEAR WERE LOWER THAN THOSE IN THE CORRESPONDING PERIOD LAST YEAR, MR STRACHAN SAID THE CRIME DETECTION RATE WAS CONSISTENTLY ABOVE 40 PER CENT.

TO TACKLE ARMED ROBBERIES AND CAR THEFT, THE POLICE HAD CARRIED OUT A SERIES OF SUCCESSFUL LARGE-SCALE OPERATIONS WHICH HAD RESULTED IN A NUMBER OF ARRESTS AND SEIZURES, HE SAID.

ON LEGISLATION AGAINST CRIME, MR STRACHAN NOTED THAT THE ORGANISED CRIME BILL WHICH WAS PUBLISHED THIS AUGUST HAD ATTRACTED COMMENTS FROM VARIOUS SECTORS OF THE COMMUNITY.

"WE ARE NOW EXAMINING THE COMMENTS RECEIVED WITH A VIEW TO AMENDING THE BILL FOR INTRODUCTION INTO THE LEGISLATIVE COUNCIL NEXT YEAR," HE SAID.

JOINTLY ADMINISTERED BY THE ROYAL HONG KONG POLICE AND THE HONG KONG GENERAL CHAMBER OF COMMERCE, THE GOOD CITIZEN AWARD SCHEME AND THE GOOD CITIZEN OF THE YEAR AWARD SCHEME WERE INTRODUCED IN 1973 AND 1984 RESPECTIVELY TO GIVE RECOGNITION TO INDIVIDUALS WHO HAVE RENDERED POSITIVE ASSISTANCE IN THE FIGHT AGAINST CRIME.

INCLUSIVE OF THE 48 GOOD CITIZENS HONOURED TODAY, A TOTAL OF 2,205 PEOPLE HAVE BEEN PRESENTED THE AWARDS SO FAR.

/OF THE

- 7 -

OF THE AWARDEES TODAY, THERE ARE FIVE WOMEN AND THREE EXPATRIATES. THE ELDEST IS A 69-YEAR-OLD MAN AND THE YOUNGEST A 16-YEAR-OLD STUDENT.

THE AWARDEES ARE FROM ALL WALKS OF LIFE, INCLUDING DRIVER, WORKER, HAWKER, SECURITY GUARD, MANAGER, PILOT, SHOP PROPRIETOR, STUDENT AND HOUSEWIFE.

ALSO OFFICIATING AT TODAY'S CEREMONY WERE THE DIRECTOR OF THE HONG KONG GENERAL CHAMBER OF COMMERCE, BRIGADIER IAN CHRISTIE; AND THE DEPUTY DIRECTOR OF POLICE, INSPECTION SERVICES, MR JOHN CLEMENCE.

- - - - 0 - - - -

USE PUBLIC TRANSPORT DURING HOLIDAYS

* * * * *

THE CITY AND NEW TERRITORIES ADMINISTRATION TODAY (TUESDAY) CALLED ON MEMBERS OF THE PUBLIC TO MAKE USE OF PUBLIC TRANSPORT WHEN THEY GO TO VIEW FESTIVE LIGHTINGS DURING THE CHRISTMAS AND NEW YEAR HOLIDAYS.

NOTING THAT A LARGE NUMBER OF RESIDENTS WOULD BE GATHERING AT THE CENTRES OF CHRISTMAS AND NEW YEAR LIGHTINGS IN CENTRAL AND TSIM SHA TSUI, THE PRINCIPAL ASSISTANT SECRETARY (HONG KONG AND KOWLOON), MR CHRIS WAN, SAID USING PUBLIC TRANSPORT WOULD HELP EASE TRAFFIC CONGESTION AT THESE PLACES.

"PREVIOUS EXPERIENCE HAS SHOWN THAT MOST PEOPLE GO THERE ON CHRISTMAS EVE AND THAT TSIM SHA TSUI HAS BY FAR THE BIGGEST CROWDS.

"FOR THEIR OWN SAFETY, I WOULD LIKE TO CALL ON RESIDENTS, ESPECIALLY THOSE GOING WITH OLD PEOPLE AND CHILDREN, TO EXERCISE CARE AND RESTRAINT IN CONGESTED AREAS ON CHRISTMAS EVE," HE SAID.

MR WAN REMINDED THE PUBLIC THAT MOST DECORATIVE LIGHTINGS WOULD BE DISPLAYED FOR A LONG TIME, SO THEY NEED NOT GO TO SEE THE LIGHTINGS ALL ON THE SAME DAY.

"ONE CAN ENJOY THEM MORE LEISURELY ON OTHER DAYS," HE SAID.

MR WAN POINTED OUT THAT APART FROM THE ATTRACTIONS IN TSIM SHA TSUI AND CENTRAL, CHRISTMAS LIGHTINGS AND PUBLIC ENTERTAINMENT PROGRAMMES, SUCH AS SHOWS AND CARNIVALS, WOULD ALSO BE ORGANISED IN OTHER DISTRICTS.

"THOSE INTERESTED CAN APPROACH THEIR LOCAL DISTRICT OFFICES FOR DETAILS," HE ADDED.

- - - - 0 - - - -

TUESDAY, DECEMBER 17, 1991

- 8 -

NOVEMBER ANTI-POLLUTION PROSECUTION FIGURE RELEASED

* * * * *

THE ENVIRONMENTAL PROTECTION DEPARTMENT (EPD) TODAY (TUESDAY) RELEASED A LIST OF COMPANIES THAT HAVE BEEN FOUND GUILTY IN THE COURTS, DURING THE MONTH OF NOVEMBER, OF BREACHING ANTI-POLLUTION LEGISLATION CURRENTLY ENFORCED BY THE DEPARTMENT.

SIMILAR ANNOUNCEMENTS WILL BE MADE MONTHLY.

THE LEGAL PROCEEDINGS COULD BE VERY TIME CONSUMING AND AS A RESULT THERE WAS SOMETIMES A LENGTHY TIME GAP BETWEEN THE DATE OF THE OFFENCE AND THE CONVICTION DATE.

FOLLOWING IS THE LIST OF PROSECUTION CASES AND THE ASSOCIATED FINES IMPOSED BY THE COURTS IN NOVEMBER:

NAME (COMPANY/ PERSON)	ADDRESS	DATE OF OFFENCE	NATURE OF OFFENCE	FINES(\$)	RECORD OF OFFENCE	COURT
1. TSUEN FAT ROASTED	GREENERY PLAZA, TAI PO	1.6.90	APCO : UNAUTHORISED INSTALLATION OR ALTERATION OF FURNACES	1,500	1ST	SHA TIN
2. SHANGRI- LA INTER- NATIONAL HOTELS (PACIFIC PLACE LTD)	SUPREME COURT RD, QUEENSWAY	1.6.90 TO 28.2.90	APCO : "	2,000	1ST	EASTERN
3. STONE POLE LTD	HENNESSY RD, WAN CHAI	15.6.90 TO 15.1.91	APCO : "	3,000	1ST	EASTERN
4. TSUEN WAN PROPERTIES LTD	WING SHUN ST, TSUEN WAN	1.8.90 TO 1.9.90	APCO : "	1,000	1ST	TSUEN WAN
5. BLOOMCHEER LTD	LOCKHART RD, WAN CHAI	30.8.90 TO 15.10.90	APCO : "	1,000	2ND	EASTERN
6. UNIVERSAL OPTICAL IND LTD	HOI BUN RD, KWUN TONG	1.9.90 TO 6.9.90	APCO : "	1,000	1ST	KWUN TONG
7. HONG KONG LIU YUAN LTD	ELECTRIC RD, NORTH POINT	11.10.90 TO 15.11.90	APCO : "	2,000	1ST	EASTERN

8.LUCULLUS FOOD & WINES CO LTD	WANG KWONG RD, KOWLOON BAY	DEC 90	APCO : "	800	1ST	KWUN TONG
9.BROADWAY FINTTEX FTY LTD	CANTON RD, KOWLOON	19.12.90	APCO : EXCESSIVE DARK SMOKE EMISSION	5,500	2ND	TSUEN WAN
10.LEE CHUN TRADING CO	WING YIP ST, KWAI CHUNG	1.2.91 TO 1.3.91	APCO : UNAUTHORISED INSTALLATION OR ALTERATION OF FURNACES	2,500	1ST	"
11.KUT VAN DEVELOPMENT LTD	MODY RD, TSIM SHA TSUI	20.2.91 TO 8.3.91	APCO : UNAUTHORISED INSTALLATION OR ALTERATION OF FURNACES	1,000	1ST	SOUTH KOWLOON
12.CONTAI ENGINEERING CO LTD	KAI HING RD, KOWLOON BAY	10.4.91	DASO : PERMIT DUMPING OF ABOUT 750 CUBIC METRES OF EXCAVATED MATERIAL TOGETHER WITH FLOATABLE MATERIAL AT SEA NOT IN ACCORDANCE WITH THE LICENCE CONDITIONS	5,000	3RD	EASTERN
13.KROHN INVESTMENT LIMITED	NGAU TAU KOK RD, NGAU TAU KOK	25.4.91	NCO : FAILURE TO COMPLY WITH THE REQUIRE- MENT IN A NOISE ABATE- MENT NOTICE	6,000	2ND	KWUN TONG
14.GOLDEN SHELL INVESTMENT LTD	SUN ON ST, TUEN MUN	6.5.91	APCO : FAILURE TO ABATE AN AIR POLLUTANT NUISANCE (GENERAL)	1,000	1ST	"
15.GAMMON CONSTRUCTION LIMITED	SHAN KWONG RD, HAPPY VALLEY	12.5.91	NCO : CARRY OUT CONSTRUCTION WORK WITHOUT A VALID CONSTRUCTION NOISE PERMIT	4,000	1ST	EASTERN

16. SIN WAI- KEUNG, BENSON	SHAN KWONG RD, HAPPY VALLEY	12.5.91	NCO : "	4,000	1ST	"
17. TSANG KAI-SUM	WHITTY ST, SHEK TONG TSUI	21.5.91	NCO : FAILURE TO COMPLY WITH THE REQUIREMENT IN A NOISE ABATEMENT NOTICE	2,000	1ST	WESTERN
18. SHAW BROTHERS (HK) LTD	CLEARWATER BAY SAI KUNG	15.5.91	WPCO : DISCHARGING POLLUTING MATTER INTO WATERS OF HONG KONG IN PORT SHELTER WATER CONTROL ZONE	70,000	1ST	KWUN TONG
19. HONG KONG SANATORIUM AND HOSPITAL LTD	VILLAGE RD, HAPPY VALLEY	22.5.91	APCO : EXCESSIVE DARK SMOKE EMISSION	3,000	1ST	EASTERN
20. SHAW BROTHERS (HK) LTD	CLEARWATER BAY, SAI KUNG	24.5.91	WPCO : DISCHARGING POLLUTING MATTER INTO WATERS OF HONG KONG IN PORT SHELTER WATER CONTROL ZONE	140,000	2ND	KWUN TONG
21. EVER- BRILLIANT CONSTRUCTION COMPANY (LOADING OPERATION COMPANY)	TAK KU LING RD, KOWLOON CITY	26.6.91	DASO : PERMIT LOADING OF ABOUT 750 CUBIC METRES OF EXCAVATED MATERIAL FOR DUMPING AT SEA SOUTH OF NINEPIN GROUP WITHOUT LICENCE	3,000	1ST	EASTERN
22. FU LUEN NAPPING & ROLLING FTY	TIN HAU RD, TSUEN WAN	10.7.91	APCO : EXCESSIVE DARK SMOKE EMISSION	3,000	2ND	TUEN MUN
23. HERAEUS LTD	WAI YIP ST, KWUN TONG	11.7.91	APCO : FAILURE TO ABATE AN AIR POLLUTANT NUISANCE (GENERAL)	1,000	1ST	KWUN TONG

24. WINGS PRINTING FTY	TEXACO RD, TSUEN WAN	15.7.91 TO 29.7.91	APCO : FAILURE TO FURNISH THE REQUIRED INFORMATION TO THE AUTHORITY	2,000	1ST	TSUEN WAN
25. WANG FUNG WASHING & DYEING FTY	FUI YIU KOK ST, TSUEN WAN	17.7.91	APCO : EXCESSIVE DARK SMOKE EMISSION	2,500	2ND	TSUEN WAN
26. WONG WAN-YU, HOP HING BEAN CURD FACTORY	TSAT SING KONG, PAT HEUNG	17.7.91	WPCO : DISCHARGING POLLUTING MATTER INTO THE WATERS OF HONG KONG IN DEEP BAY WATER CONTROL ZONE	5,000	1ST	FANLING
27. METTLE- SOME COMPANY LIMITED	LAI CHI KOK RD, SHAM SHUI PO	18.7.91	NCO : FAILURE TO COMPLY WITH THE REQUIREMENT IN A NOISE ABATEMENT NOTICE	5,000	1ST	SOUTH KOWLOON
28. TRUE SUCCESS INDUSTRIAL LTD	NATHAN RD, KOWLOON	19.7.91	APCO : EXCESSIVE DARK SMOKE EMISSION	3,000	1ST	"
29. MC- DONALD'S RESTAURANT (HONG KONG) LIMITED	QUEEN'S RD WEST, SHEK TONG TSUI	25.7.91	NCO : FAILURE TO COMPLY WITH THE REQUIRE- MENT IN A NOISE ABATE- MENT NOTICE	2,000	1ST	WESTERN
30. GOLDLUX INVESTMENT LIMITED	TSUI FUNG ST, SAN PO KONG	25.7.91	NCO : "	5,000	1ST	SAN PO KONG
31. GOOD COMPANION DYEING & WASHING FTY LTD	TAI YIP ST, KWUN TONG	26.7.91	APCO : EXCESSIVE DARK SMOKE EMISSION	4,000	2ND	KWUN TONG
32. FANTA CONSTRUCTION CO LTD (DUMPING OPERATION COMPANY)	WAI CHING ST, KOWLOON	31.7.91	DASO : PERMIT DUMPING OF ABOUT 750 CUBIC METRES OF EXCAVATED MATERIAL AT SEA SOUTHWEST OF NINEPIN GROUP WITHOUT LICENCE	5,000	6TH	EASTERN

- 12 -

AND

TAI DAY TRANSPORTATION (LOADING OPERATION COMPANY)	WAI CHING ST, KOWLOON	31.7.91	DASO : PERMIT LOADING OF ABOUT 750 CUBIC METRES OF EXCAVATED MATERIAL FOR DUMPING AT SEA SOUTHWEST OF NINEPIN GROUP WITHOUT LICENCE	5,000	1ST	EASTERN
---	-----------------------------	---------	---	-------	-----	---------

AND

MR TAO HING-KWONG (TUG BOAT MASTER)	WONG CHUK HANG ESTATE, ABERDEEN	31.7.91	DASO : "	5,000	1ST	EASTERN
--	---------------------------------------	---------	----------	-------	-----	---------

AND

MR LEUNG KOON-YAU (BARGE OPERATOR)	HING WAH ESTATE, CHAI WAN	31.7.91	DASO : "	5,000	3RD	"
---	---------------------------------	---------	----------	-------	-----	---

AND

MR LAI ON (LOADING JETTY PERSON-IN- CHARGE)	WAI CHING ST, KOWLOON	31.7.91	DASO : "	5,000	1ST	"
---	-----------------------------	---------	----------	-------	-----	---

33. GOLDEN HARVEST DYEING & WEAVING FTY LTD	WAI YIP ST, KWUN TONG	6.8.91	APCO : EXCESSIVE DARK SMOKE EMISSION	4,000	3RD	KWUN TONG
---	-----------------------------	--------	---	-------	-----	--------------

34. CHINA HARBOURS ENGINEERING CO	CONNAUGHT RD WEST, SHEUNG WAN	7.8.91	APCO : FAILURE TO ABATE AN AIR POLLUTANT NUISANCE (GENERAL)	2,000	1ST	NORTH KOWLOON
--	-------------------------------------	--------	--	-------	-----	------------------

35. HANDY CONSTRUCTION COMPANY LTD	CONNAUGHT RD WEST, SHEK TONG TSUI	19.8.91	NCO : PERMIT PERCUSSIVE PILING NOT IN ACCORDANCE WITH THE CONDITIONS IN A PERMIT	2,000	1ST	WESTERN
---	--	---------	---	-------	-----	---------

36.TSOI WAI-MING	CONNAUGHT RD WEST, SHEK TONG TSUI	19.8.91	NCO : PERMIT PERCUSSIVE PILING NOT IN ACCORDANCE WITH THE CONDITIONS IN A PERMIT	2,000	1ST	WESTERN
37.WING SHING CONSTRUCTION COMPANY	"	19.8.91	NCO : "	2,000	1ST	"
38.WAN KWOK-BUN	"	19.8.91	NCO : "	2,000	1ST	"
39.FRANKI KIER LIMITED	KENNEDY TOWN PRAYA, KENNEDY TOWN	19.8.91	NCO : CARRY OUT PERCUSSIVE PILING NOT IN ACCORDANCE WITH THE CONDITIONS IN A PERMIT	2,000	1ST	"
40.WONG SUN	"	19.8.91	NCO : PERMIT PERCUSSIVE PILING NOT IN ACCORDANCE WITH THE CONDITIONS IN A PERMIT	2,000	1ST	"
41.YUE YI STEAM LAUNDRY FTY	SAN SHAN RD, TO KWA WAN	20.8.91	APCO : EXCESSIVE DARK SMOKE EMISSION	8,000	2ND	SAN PO KONG
42.FRAGRANT CITY REST-AURANT LTD	CHEUNG SHA WAN RD, SHAM SHUI PO	30.8.91	NCO : FAILURE TO COMPLY WITH THE REQUIRE- MENT IN A NOISE ABATE- MENT NOTICE	5,000	1ST	SOUTH KOWLOON
43.TUNG FAT SEA FOOD COMPANY LTD	LEI CHI RD, AP LEI CHAU	30.8.91	NCO : "	2,000	1ST	WESTERN
44.SUNFOONG DYEING & BLEACHING FTY	KUNG YIP ST, KWAI CHUNG	13.9.91	APCO : EXCESSIVE DARK SMOKE EMISSION	6,500	3RD	TSUEN WAN

- 14 -

45. HERABUS LTD	WAI YIP ST, KWUN TONG	13.9.91	APCO : "	12,000	6TH	KWUN TONG
46. GOLDEN SHELL INVESTMENT LTD	SUN ON ST, TUEN MUN	4.10.91	APCO : FAILURE TO ABATE AN AIR POLLUTANT NUISANCE (GENERAL)	1,000	2ND	TUEN MUN

NOTE :

APCO : AIR POLLUTION CONTROL ORDINANCE
 NCO : NOISE CONTROL ORDINANCE
 DASO : DUMPING AT SEA ACT 1974 (OVERSEAS TERRITORIES) ORDER 1975
 WPCO : WATER POLLUTION CONTROL ORDINANCE

ON THE PROVISION OF NOISE CONTROL ORDINANCE RELATING TO CARRYING OUT CONSTRUCTION WORK WITHOUT A PERMIT, ONE PERSON WAS PROSECUTED BY THE POLICE AND FINED \$1,000.

IN CASES RELATING TO DUMPING AT SEA ACT 1974 (OVERSEAS TERRITORIES) ORDER 1975, SIX OUT OF THE SEVEN CONVICTED PARTIES WERE SENTENCED WITH THE MAXIMUM FINE OF \$5,000.

CASE 12 INVOLVED FLOATING REFUSE GENERATED FROM THE MARINE DUMPING OPERATION AND THE LICENSEE (CONTAI ENGINEERING CO LTD) WAS FINED \$5,000.

IN CASE 32, APART FROM THE COMPANY AND THE OPERATORS RESPONSIBLE FOR ILLEGAL DUMPING OPERATION, THE LOADING OPERATION COMPANY AND THE PERSON IN CHARGE OF THE BARGE LOADING WERE ALSO FINED \$5,000 EACH FOR LOADING EXCAVATED MATERIALS FOR ILLEGAL DUMPING.

NOTE TO EDITORS:

ENQUIRIES ON A SPECIFIC CASE CAN BE ADDRESSED TO THE RESPECTIVE PRINCIPAL ENVIRONMENTAL PROTECTION OFFICERS :

APCO		MR FRANKLIN CHUNG	TEL NO. 810 2907
NCO		MR STEVEN HO	TEL NO. 810 2886
DASO		MR EDDIE LUI	TEL NO. 782 7280
WPCO	CASES 18,20	DR DANIEL LAU	TEL NO. 782 7282
WPCO	CASE 26	MR MURRY LUO	TEL NO. 835 1184

HOWEVER, ENQUIRIES ON GENERAL ISSUES SHOULD CONTINUE BE DIRECTED TO EPD'S PUBLIC RELATIONS SECTION.

- - - - 0 - - - -

TUESDAY, DECEMBER 17, 1991

- 15 -

FIREMEN PRAISED FOR FIGHTING TV CITY FIRE

* * * * *

THE FIRE SERVICES DEPARTMENT TODAY (TUESDAY) RECEIVED PRAISE AND APPRECIATION FROM SHAW BROTHERS AND TELEVISION BROADCAST (TVB) FOR PUTTING OUT A NO. 5 ALARM FIRE IN TELEVISION CITY LAST (NOVEMBER) MONTH.

THE DIRECTOR OF SHAW BROTHERS, MISS MONA FONG, AND THE ASSISTANT GENERAL MANAGER OF TVB, MR HO TING-KWAN, VISITED THE TSEUNG KWAN O FIRE STATION TO THANK THE OFFICERS INVOLVED IN THE OPERATION, PARTICULARLY THOSE FROM TSEUNG KWAN O FIRE STATION WHO ATTENDED THE FIRE SCENE FIRST.

ON BEHALF OF THE TWO COMPANIES, MR HO PRESENTED A SILVER PLATE TO CHIEF FIRE OFFICER (KOWLOON), MR CHEUNG SHU-SHING.

SPEAKING AT THE PRESENTATION CEREMONY, MR HO SAID WITHOUT THE OFFICERS' EFFORTS AND EFFECTIVE OPERATION, THE DAMAGE WOULD HAVE BEEN WORSE.

THE FIRE BROKE OUT AT 2.34 AM ON NOVEMBER 16 (SATURDAY). IT WAS UPGRADED TO NO. 3 ALARM 15 MINUTES LATER AND WAS FURTHER UPGRADED TO NO. 4 ALARM AT 3.37 AM AND NO. 5 ALARM AT 5.20 AM.

TWO TIN-SHEETED STRUCTURES USED AS PROP STORES AT THE TV CITY WERE SEVERELY DAMAGED.

DURING THE HEIGHT OF THE FIRE, A TOTAL OF 130 FIREMEN WERE DEPLOYED. SEVENTEEN JETS AND SIX BREATHING APPARATUS TEAMS WERE MOBILISED TO FIGHT THE BLAZE WHICH WAS PUT OUT AT 8.50 AM.

- - - - 0 - - - -

FRESH WATER CUT IN SHEUNG SHUI

* * * * *

FRESH WATER SUPPLY TO SOME PREMISES IN SHEUNG SHUI IN THE NEW TERRITORIES WILL BE SUSPENDED FROM 10 PM ON THURSDAY (DECEMBER 19) TO 6 AM THE FOLLOWING DAY TO FACILITATE LEAKAGE TESTS.

THE SUSPENSION WILL AFFECT HANG TAU ROAD AND FAN KAM ROAD INCLUDING KWU TUNG TIN SUM, HANG TAU, HANG TAU TAI PO, TSIU KENG, TONG KUNG LENG, CHEUNG LEK AND KWU TUNG MARKET.

- - - - 0 - - - -

/16

TUESDAY, DECEMBER 17, 1991

- 16 -

HONG KONG GOVERNMENT EXCHANGE FUND
TENDER RESULTS

* * * * *

TENDER DATE	17 DEC 91
PAPER ON OFFER	EF BILLS
ISSUE NUMBER	Q151
AMOUNT APPLIED	HKD 1,532 MN
AMOUNT ALLOTTED	HKD 500 MN
AVERAGE YIELD ACCEPTED	4.21 PCT
HIGHEST YIELD ACCEPTED	4.24 PCT
PRO RATA RATIO	ABOUT 27 PCT
AVERAGE TENDER YIELD	4.28 PCT

HONG KONG GOVERNMENT EXCHANGE FUND

TENDERS TO BE HELD IN THE WEEK BEGINNING 23 DECEMBER 1991 -

TENDER DATE	24 DEC 91	24 DEC 91
PAPER ON OFFER	EF BILLS	EF BILLS
ISSUE NUMBER	Q152	H180
ISSUE DATE	27 DEC 91	27 DEC 91
MATURITY DATE	25 MAR 92	24 JUN 92
TENOR	89 DAYS*	180 DAYS*
AMOUNT ON OFFER	HK\$500 + 100 MN	HK\$200 + 60 MN
* REPEAT	89 DAYS	180 DAYS

- - - - 0 - - - -

/17

HONG KONG GOVERNMENT EXCHANGE FUND
MONEY MARKET OPERATIONS

* * * * *

	DATE ----	\$ MILLION -----
CLOSING BALANCE IN THE ACCOUNT ON	16.12.91	600
EFFECT OF FORWARDS TO BE SETTLED ON	17.12.91	-160
EFFECT OF OPERATIONS THIS MORNING		+60
EFFECT OF OPERATIONS THIS AFTERNOON		+200*

* LATE O/N ASSISTANCE
TO BE REVERSED ON 18.12.91

TRADE WEIGHTED INDEX 110.2 *-0.1* 17.12.91

HONG KONG GOVERNMENT EXCHANGE FUND

EF BILLS		HONG KONG GOVERNMENT BONDS				
TERMS	YIELD	TERM	ISSUE	COUPON	PRICE	YIELD
1 WEEK	4.24 PCT	23 MONTHS	2311	6.25	101.65	5.40
1 MONTH	4.39 PCT					
3 MONTHS	4.26 PCT					
6 MONTHS	4.27 PCT					
12 MONTHS	4.72 PCT					
TURNOVER - BILLS 4,735 MN, BONDS 10 MN						
CLOSED 17 DECEMBER 1991						

----- 0 -----